

擬:依文公告周知,文陳在 轉業助理黃淑美

中華民國原住民族知識經濟發展協會

中華民國 101 年 6 月 19 日

收文第 1010010742 號

檔號 受文者 知正副本行文單位

速別: 速件

密等及解密條件:

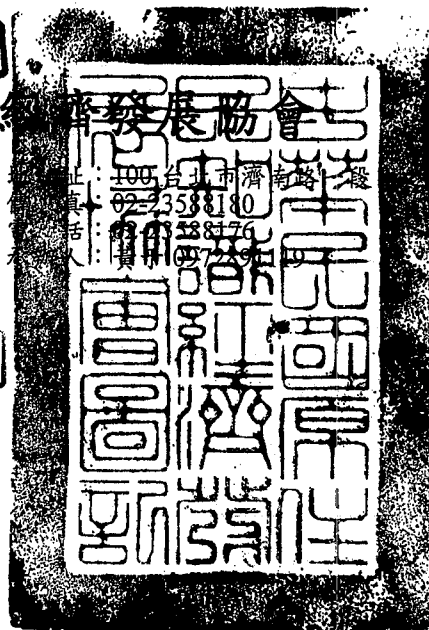
發文日期: 中華民國 101 年 06 月 12 日

發文字號: 一〇一知識字第 101061201 號

附件: 報名簡章



代理主任 范麗娟



函

號 807 室

擬:

1. 影送各系通知, 另公告
2. 另影送軍機處及陸軍
3. 文陳閱後存。

助理黃玉瑋 0620 1124

主旨: 茲因辦理『活力 2012・E 起舞動』第十屆全國原住民族青少年及兒童母語歌舞劇競賽, 特邀 貴校參與, 至鈞公誼。

代為決行

說明:

- 一、旨揭活動至 2003 年起辦理迄今已屆十年, 為台灣原住民族青少年母語樂舞之創作與傳承奠定穩定發展基礎。
- 二、為慶祝前述活動邁入第十年之里程碑, 本年度『活力 2012・E 起舞動』第十屆全國原住民族青少年及兒童母語歌舞劇競賽將改採邀請歷年來榮獲冠、亞軍及表現優異之學校同台競技。
- 三、榮獲本次活動冠、亞軍隊伍, 將進行特別之紀念公演, 以彰活動之效, 活動時間定於 101 年 11 月 5 日起迄 101 年 11 月 10 日止, 11 月 11 日為成果發表會, 假台北市國父紀念館大會堂辦理, 敬請 貴校踴躍參與, 共襄盛舉。
- 四、相關活動訊息及配合事項, 將陸續以函文之方式通知, 惠請察查辦理。

正本: 屏東縣三地門青葉國小; 花蓮縣北埔國小; 屏東縣三地國小; 台東縣寧埔國小; 宜蘭縣金岳國小; 屏東縣武潭國小; 屏東縣青山國小; 台東縣大武國小; 新北市五股成州國小; 桃園市高義國小; 屏東古樓國小; 新北市樟樹國小; 台中縣四箴國中; 台東縣長濱國中; 南投縣大成國中; 台東縣卑南國中; 高雄縣桃源國中; 屏東縣來義高中; 台東縣台東高商; 花蓮縣海星高中; 台東縣關山工商; 台東縣台東專科; 台中市青年高中; 屏東縣大仁科大; 花蓮縣東華大學; 桃園縣新生醫專

副本: 立法委員廖國棟國會辦公室

理事長 陳姿伶

10/10/2020

10/10/2020

『活力 2012 • E起舞動』
全國原住民族青少年及兒童母語歌舞劇競賽
【報名簡章】

壹、目的：

- 一、將『原住民族文化』以更『創意、精緻』的歌舞劇方式呈現於舞台上
- 二、鼓勵原住民族母語歌謠、詞、曲的創新與創作，符合政府推動的『族語歌謠創作』
- 三、深化原住民族的文化研究，讓各族群的神話故事、傳說、重大歷史事件、族群特色及耆老的口述歷史等得以呈現於舞台，成為最佳的教學題材，更藉此轉化為發展文化創意產業一項重要的資源。
- 四、培育原住民族戲劇、導演等多方人才，讓原住民族藝術人才向下紮根，原住民文化朝向精緻化、國際化
- 五、讓國際社會瞭解我國政府對於文化教育長期發展之規劃推動教育之用心，透過在台北首善之都公開競賽、展演之方式展示實績，讓台灣文化在世界舞台上發光發熱
- 六、奠定原住民 16 年藝術教育，為未來藝術專門學校培育年輕的藝術人才，並讓原住民文化得以永續發展。

貳、辦理單位：

一、主辦單位：

教育部、行政院原住民族委員會、行政院文化建設委員會、內政部兒童局、中華民國原住民知識經濟發展協會

二、指導單位：

台北市政府教育局、台北市政府原住民事務委員會
高雄市政府教育局、高雄市政府原住民事務委員會
台灣省各縣市政府教育局、原住民行政局
台灣省各縣市政府文化局、立法委員廖國棟國會辦公室

參、競賽組別

一、國小組-各縣市鄉鎮公私立小學

二、國中組-各縣市鄉鎮公私立國中

三、高中(職)組-各縣市鄉鎮公私立高中(職)學校

四、大學(專)生組-各縣市鄉鎮公私立大學(專)學校

肆、競賽內容

一、參加對象

國小組：

1. 以歷年來榮獲冠、亞軍及表現優異之學校為主要邀請對象。

2. 非原住民地區學校需具備以下條件：

每隊參賽學生人數至少 15 人至多 30 人為限，當中原住民籍學生不得少於該隊總人數的 1/2。

3. 參賽人數：每隊參賽學生人數至少 15 人，以不超過 30 人為限。
4. 年齡：國小 1 年級至國小 6 年級學生。

國高中（職）及大學（專）組：

1. 以歷年來榮獲冠、亞軍及表現優異之學校為主要邀請對象。
2. 非原住民地區學校需具備以下條件：
每隊參賽學生人數至少 15 人至多 30 人為限，當中原住民籍學生不得少於該隊總人數的 1/2。
3. 參賽人數：每隊參賽學生人數至少 15 人，以不超過 30 人為限。
4. 年齡：國高中（職）1 年級至 3 年級學生、大學（專）1 年級至 4 年級學生。

二、項目

母語歌舞劇競賽，舞碼主題與歌曲不限族群，以母語演唱，將舞蹈、場景、道具及服裝等融入劇情呈現。

三、規則

本次競賽活動採用一階段性之全國邀請賽方式進行，以歷年參賽冠軍隊伍為主要對象邀請。

1. 分組：國小組邀請隊數以 10 隊為限，於台北進行競賽，不另設分區初賽。

國中組邀請隊數以 6 隊為限，於台北進行競賽，不另

設分區初賽。

高中組、大專(學)組隊數以 5 隊為限，於台北進行競賽，不另設分區初賽。

2. 賽程：由主辦單位依競賽隊數規劃賽程。

3. 比賽時間：每隊以 12-15 分鐘為限。

四、場地

國立國父紀念館(台北市仁愛路 4 段 505 號)

五、參賽補助

(1)交通補助費：每所學校補助新台幣 3 萬 2,000 元整。

(2)道具搬運費：每所學校補助新台幣 5,000 元整。

(3)保險費：由主辦單位統一辦理。

(4)膳宿：3 天 2 夜由主辦單位安排。

六、獎勵方式

國小組：

(1)總冠軍：獎金 10 萬、總冠軍獎盃乙座。

(2)亞軍：獎金 5 萬、亞軍盃乙座

(3)季軍：獎金 3 萬、季軍盃乙座

(4)殿軍：獎金 2 萬、殿軍盃乙盃

(5)優勝：各頒發獎金一萬元及獎盃乙座

(6)特別獎項：

最佳音樂獎、最佳舞蹈獎、最佳服裝獎、最佳作劇情獎、最佳指導獎分別頒發 5,000 元獎金及獎盃乙座

國高中(職)及大學(專)組：

(1)總冠軍：獎金 5 萬、總冠軍獎盃乙座。

(2)亞軍：獎金 3 萬、亞軍盃乙座

(3)季軍：獎金 2 萬、季軍盃乙座

(4)優勝：各頒發獎金一萬元及獎盃乙座

(5)特別獎項：

最佳音樂獎、最佳舞蹈獎、最佳服裝獎、最佳作劇情獎、最佳指導獎分別頒發 5,000 元獎金及獎盃乙座

七、敘獎獎勵：

(1)獲總決賽『第一、二、三、四名』學校，相關行政人員（含校長、指導老師）予以記功 2 次，其人數以 5 人為限。

(2)獲總決賽優勝學校，相關行政人員（校長、指導老師等）予以記功 1 次，其人數以 5 人為限。

註：敘獎規定如與各縣市政府規定相左，則以各縣市政府規定為主

八、評分標準：

1. 母語分數 15 分：

族語咬字及發音之準確度(含台詞、歌詞之咬字及發音)。

2. 其他 85 分：

(1)音樂、舞蹈及演出劇情設計(60 分)：

a：音樂、舞蹈及劇情故事之搭配性。

b：樂曲旋律吟唱及舞蹈節拍之流暢度。

c：演出內容(劇情)之設計、編排及鋪陳。

d：整體演出內容之創意。

(2)服裝(15 分)：

以演出之族群特色、角色及符合表演內容為評分基準。

(3)場景設計(10 分)：

a. 佈景之設計。

b. 樂器及道具之設計、搭配與應用。

3. 評分方式：

(1)母語分數由該族群之專業老師評審之。

(2)其他分數

a. 音樂、舞蹈及演出劇情設計、b. 服裝、c. 場景設計

由 5 位評審老師分別依據整體分數評分

(3)母語分數＋其他分數（5 位評審老師之平均分數），加總後分數即為參賽學校之總分。

九、 入圍成果展演辦法

延續活力 2011 年公演效益，邀請全國總決賽各組冠軍隊伍(國小組取至亞軍隊伍)參與公演成果展。

十、 成果展演補助

每一入圍成果展演隊伍補助 20,000 元整，膳宿、保險由主辦單位安排。

十一、 活動比賽日程流程表：

1. 報名期間：即日起 至 101 年 08 月 10 日報名截止
2. 邀請賽：101 年 11 月 06 日、11 月 08 日
3. 成果展演時間：101 年 11 月 10 日

(邀請國小組、國中組、高中(職)組與大學(專)組之總冠軍隊伍展演成果發表)

十二、 邀請回覆方式：

1. 受邀之參賽學校，請於 101 年 08 月 10 日前將報名表(如附件 2)、及參賽學校簡介、參賽隊伍歷屆優良事蹟(如附件 3)填妥，向中華民國原住民知識經濟發展協會回覆並確認。(100 台北市中正區濟南路一段 3 之 1 號 807 室)

2. 聯絡方式：

郵寄：10051 台北市中正區濟南路一段 3 之 1 號 807 室

中華民國原住民知識經濟發展協會 收

傳真：(02)2358-8180

e-mail 信箱：ly10964a@ly.gov.tw

聯絡電話：(02)2358-8176 黃于助理

十三、 注意事項：

1. 「活力 2012·E 起舞動—全國原住民族青少年及兒童母語歌舞劇競賽」活動，今年以邀請歷年榮獲冠、亞軍及表現優異之學校同台競技，以學校為報名單位，競賽項目歌舞劇呈現，以原住民 14 族群母語歌謠演唱、舞蹈、劇情等競賽。
2. 各校報名表(如附件 2)及參賽學校簡介、參賽隊伍歷屆優良事蹟(如附件 3)煩請指導老師務必詳盡填寫。參賽歌曲及表演項目填寫表(如附件 4)，請指導老師先行準備表演歌曲舞碼、劇情等敘述，於報名期間詳細填寫，報名截止日前交送於主辦單位，以便主持人介紹與評審老師評分之

依據。

3. 比賽所須之服裝、樂器、道具等請參賽隊伍自行準備。

十四、 附則：

參賽學校單位應遵守下列各項規定：

- 1、 凡參加比賽之評審、大會工作人員及相關參賽人員（含指導老師、帶隊老師及行政人員），一律給予公（差）假。
- 2、 邀請賽出賽順序於賽前說明會以抽籤方式進行，無法於指定時間抵達抽籤之學校由主辦單位代為抽籤，不得異議。
- 3、 各參賽隊伍應於報到時間準時到達會場並向大會報到，各校登台前 30 分鐘仍未辦理報到，則以棄權論。
- 4、 對於排定之賽程不得以任何理由請求變更，否則不予計分。
- 5、 比賽進行時，除工作人員外，非比賽學生均不得上台（指導老師亦同）。
- 6、 參賽學校隊伍應服從大會評判，如有意見或抗議事項，須由指導老師以書面提出抗議事項，以比賽規則、秩序及比賽人員資格為限，並需於各項比賽成績公佈後 1 小時內為之，逾時不予受理。
- 7、 凡參賽學生均需攜帶學生證明文件以備查驗，若經其他參賽學校質疑其比賽資格，並經查驗證件不符規定，且於 1 小時內無法補繳驗正（為求時效，可以傳真相關證明文件），則該參賽學校取消參賽資

格。

- 8、 各組參賽學校之比賽成績於賽後公佈。
- 9、 凡比賽詞譜，一律採用原版或經授權使用之樂譜，若有違反著作權法相關規定者者，其法律責任自行負責。
- 10、 各參賽學校隊伍如需攝影或錄音，在不影響賽程之進行下，需在賽前提出申請，核准後，依大會所規定指定位置進行。比賽時禁用閃光燈拍攝，以免影響比賽隊伍。
- 11、 凡報名參賽即視同無條件同意授權中華民國原住民知識經濟發展協會拍攝全程比賽實況，版權歸所有主辦單位；惟為發揮族語歌謠比賽之推廣教育功能，中華民國原住民知識經濟發展協會如需製作節目、出版發行光碟、影帶、圖書及公開成果展示等應先行知會所有主辦單位協議之。
- 12、 邀請賽公佈入圍成果展演學校，如該學校棄權，國小組則由季軍學校遞補之，但遞補至殿軍即不再遞補，國高中(職)、大學(專)組則由亞軍學校遞補之，但遞補至季軍及不再遞補。

【附件 1】

活動比賽日期流程表(暫定)

日 期	活 動	內 容
101/06/20	發布訊息	寄出邀請賽訊息
101/07/01 ~101/08/10	邀請回覆	受邀之學校可採郵寄、傳真、Email 方式回覆報名
101/09/14	繳交資料	各校繳交參賽歌曲、表演項目表及參賽學生名冊等相關競賽資料
101/09/17	第一次通知	1. 通知各校競賽時間及場地 2. 通知各校注意事項 3. 通知賽前說明會時間、地點
101/10/05	賽前說明會	各校至競賽場地舉行賽前說明會、競賽順序抽籤
101/10/19	第二次通知	1. 通知競賽順序 2. 通知各校住宿地點
101/11/06 101/11/08	總決賽	邀請賽 國小組：產生 1 名總冠軍、1 名亞軍、1 名季軍、1 名殿軍 國高中(職)組及大學(專)生組：各產生 1 名總冠軍、1 名亞軍、1 名季軍
101/11/10	公演	邀請國小組總冠軍隊伍及亞軍隊伍、國中組、高中(職)組與大學(專)組之總冠軍隊伍展演成果發表

※上列期程若有異動，將另行通知。

【附件 2】

「活力 2012・E 起舞動－全國原住民族青少年及兒童母語歌舞劇競賽」

報名表

一、學校單位				
所屬縣市				
學校名稱	<input type="checkbox"/> 國小組 <input type="checkbox"/> 國中組 <input type="checkbox"/> 高中(職)組 <input type="checkbox"/> 大學(專)組			
校長姓名				
學校地址	□□□			
聯絡電話		傳真電話		
e-mail				
二、參與教師人員				
稱謂	工作職稱	姓名	族別	行動電話
聯絡人				
指導老師				
指導老師				
指導老師				
指導老師				
帶隊隊長				

※填表注意事項：

* 本表以學校為報名單位，並請以楷書填寫 1 式 1 份，表列各欄請逐項詳填。

【附件 3】

參賽學校簡介、參賽隊伍歷屆優良事蹟

(請以條列式說明)

學校全銜	
<p>學校簡介：</p> <ol style="list-style-type: none">1.2.3.4.5.	
<p>參賽隊伍歷屆優良事蹟：</p> <ol style="list-style-type: none">1.2.3.4.5.	

【附件 4】

參賽歌曲、表演項目表

活力 2012・E起舞動－全國原住民族青少年及兒童母語歌舞劇競賽 參賽歌曲舞碼劇情表				
縣 市		學 校 全 銜		校 長
學 校 通 訊 地 址			聯絡電話	聯絡人
□□□				
歌舞劇主題			演出族別	
參 賽 歌 曲 翻 譯	歌曲名稱 (所有演出歌曲)	1. 2. 3.		
	歌曲詞意翻譯 (請逐曲翻譯)	1. 2. 3.		
參 賽 劇 情 陳 述	第一段	(含每一段落音樂、舞蹈、場景、劇情之說明)		
	第二段	(含每一段落音樂、舞蹈、場景、劇情之說明)		
	第三段	(含每一段落音樂、舞蹈、場景、劇情之說明)		

【附件 5】

參賽人員名單(請詳列)

[illegible]

※身份請填寫：校長、主任、老師、家長、學生等類別